





Contenitori di emozioni.

La scatola. I suoi materiali essenziali, le sue linee pulite, le sue manifestazioni cromatiche. Un incontro di forme, finiture ed idee creative apparentemente semplice, che rimanda intuitivamente all'essenza della scatola come strumento di protezione e di promozione, ma che nella sua perfetta e complessa armonia le regala una ricercata nobiltà espressiva.

La scatola acquista così la sua personalità, come oggetto di design, non solo funzionale ma anche decorativo, assumendo un'anima, diventando custode di emozioni.

Una magia che l'estro, la tecnica e l'impegno in ricerca della Scotton trasformano ogni giorno in realtà.

A container of emotions. The box. With its basic materials, clean lines and chromatic manifestations. An encounter between shapes, finishes and apparently simple creative ideas, which intuitively recall the essence of the box as a protective shell and a vehicle for promotions but that, in its perfect and complex harmony, provides refined expressive nobility.

In this way, the box acquires its personality, as a design object, not just from a functional point of view, but decorative as well, veritably assuming a soul, becoming the custodian of emotions.

A magic which gets transformed into reality every day by Scotton's inspiration, technique and commitment to research.

L'AZIENDA.

Sin dal 1974, anno della sua fondazione, una costante espansione aziendale e crescenti affermazioni nei mercati scandiscono l'attività Scotton, testimoniando un percorso di sviluppo votato alla qualità, all'innovazione ed all'eccellenza del processo produttivo.

Esperienza, sperimentazione ed avanguardia tecnologica rappresentano i cardini della filosofia aziendale, nonché il motore del successo di Scotton, protagonista del palcoscenico internazionale per il vasto assortimento di prodotto e gli elevati standard qualitativi.

The Company. Ever since its foundation, in 1974, constant company expansion and growing achievements on the markets mark Scotton's activities, witnessing to a development path devoted to the quality, innovation and excellence of the productive process. Experience, experimentation and avant-garde technology represent not only the cornerstone of the company philosophy, but also the driving force behind the Scotton success, key player on the international scene for its wide range of product and high qualitative standards.

Le origini.

Le origini di Scotton parlano il linguaggio dell'artigianalità, sempre all'insegna del perseguimento di quella perfezione produttiva che, insieme all'ingegno creativo, l'avrebbero contraddistinta nel tempo.

Da queste radici nasce il bagaglio di esperienza e di sensibilità imprenditoriale diventato patrimonio prezioso dell'azienda, che si rinnova quotidianamente nell'abilità manuale di ricerca di nuove forme, di soluzioni tecniche e di dettagli estetici, e prelude alla fase di industrializzazione.

The origins. Scotton's origins speak the language of craftsmanship, always characterised by the search for that manufacturing perfection which, together with creative talent, distinguished it through the years.

From these roots stem the fund of culture and entrepreneurial sensitivity that have become the company's most precious heritage, daily renewing itself through manual skills in seeking new shapes, technical solutions and aesthetic details, and introducing the industrialisation stage.





Il Made in Italy.

L'intera filiera produttiva riporta ad un processo di sviluppo del prodotto completamente interno all'azienda, che inizia con l'idea ed il disegno, per proseguire con la sperimentazione, seguita dalla stampa e dai diversi momenti di lavorazione, per arrivare allo stoccaggio e alla consegna.

Un controllo totale della produzione che asseconda il raggiungimento dei più elevati standard qualitativi, celebrando Scotton come ambasciatore del valore e del prestigio del Made in Italy nel mondo.

The **"Made in Italy"**. The whole productive chain is based on a product development process that takes place totally within the company, a process that starts with the idea and the drawing, to then continue with experimentation, followed by the printing and different processing stages, through to storage and shipment. A total production control helps in attaining the highest qualitative standards, extolling Scotton as ambassador of the value and prestige of "Made in Italy" throughout the world.





La creatività.

Dalla volontà di innovare o da un'esigenza di mercato nasce l'idea di una novità di prodotto. Una sagoma prende forma da un tratto a matita, le linee si riempiono di colori pastello, una forbice diventa complice di un primo modello. La manualità traduce l'intuito e l'estro creativo in sperimentazione mentre l'esperienza entra in campo per lo sviluppo di tutti i complessi accorgimenti tecnici. Formati, materiali, scelte cromatiche, finiture si testano e si riprovano, fino a definire l'alchimia perfetta, fino a consacrare la nascita di una nuova scatola.

IL PRODOTTO.

Creatività e fantasia si incontrano in ogni scatola Scotton, nel segno della perfezione tecnica e nel rispetto del requisito di praticità.

Scatole in cartone teso e ondulato, trasparenti e personalizzate, concepite come portaconfetti, confezioni natalizie, per bottiglie, per pasticceria, o per la casa, che superano la loro valenza funzionale per conferire valore aggiunto al prodotto e che, per la loro ricercata personalità, possono reinventarsi trovando nuove inaspettate collocazioni.

Centinaia di migliaia sono le scatole che ogni giorno escono dalla produzione Scotton, diverse per tipologia, texture, colori, materiali, forme e dimensioni, arricchendo costantemente la varietà e la disponibilità dell'assortimento.

The Product. Creativity and imagination are unmistakable in every Scotton box, in the name of technical perfection and matching all the practicality required.

Boxes in flat and corrugated cardboard, clear and personalised, devised as favour boxes, Christmas packages, for bottles or pastries, or for home use, exceeding their functional valence to provide the product with added value and which, because of their refined "character", can be re-invented time and time again, finding new and unexpected settings.

Hundreds of thousand boxes are created by the Scotton production lines every day, differing in type, texture, colour, material, shape and size, constantly enriching the assortment's variety and availability.

Creativity. From the quest for innovation or because of market demand, ideas for new products get born. An outline takes shape from a pencilled sketch, lines are filled out in pastel colours, with the aid of scissors, a first model gets created. Manual skills translate intuition and creative inspiration into experimentation, while experience takes over in developing all the complex technical expedients. Formats, materials, chromatic choices and finishes are tested, tried and retried, until the perfect "chemistry" is found, leading to the birth of a new box.

La qualità dei materiali.

L'eccellenza produttiva Scotton inizia dalla scelta della materia prima: cartoncino, microonda, ma anche materiale trasparente di prima qualità vengono lavorati singolarmente o in maniera abbinata per ottenere infiniti effetti estetici e soddisfare diverse esigenze tecniche. Cambiano gli spessori, si scelgono gli accostamenti di materiale, per regalare ad ogni modello di scatola la propria identità, funzionale alla destinazione d'uso ma anche alle dimensioni.

Quality of materials. Scotton's productive excellence begins with the choice of raw materials: cardboard, micro-corrugated cardboard, but also transparent material, are processed singly or in combination to obtain infinite aesthetic effects and to satisfy the most varied technical requirements. Thicknesses get altered, material matches selected to endow its personal identity on every box model, practical for its intended use but also for its actual size.



La personalizzazione.

Tra i fiori all'occhiello di Scotton, il magazzino conta sulla disponibilità di un vastissimo assortimento di prodotti, diversi per tipologia, forme, materiali, colori, misure e finiture. Un universo di scatole, dove è possibile trovare in qualsiasi momento il modello ideale.

Completa però l'offerta produttiva, la possibilità di realizzare su richiesta del cliente scatole personalizzate, grazie alla stampa del logo, la scelta del colore, in abbinamento al materiale ed al formato.

Customisation. Among the feathers in Scotton's cap, the storehouse with an availability of a vast assortment of products, differing in typology, shapes, materials, colours, sizes and finishes. A veritable universe of boxes from which the ideal model can be found at any given time.

The standard offer is however completed by customised boxes that can be manufactured on client's request, thanks to the printing of logos and choice of colour, in combination with the material and size selected.


scotton®
S.P.A.

La linea **Florentina**® sottolinea con la sua raffinatezza le occasioni più importanti come matrimoni, nascite, battesimi e lauree.

Scatole per bomboniere, disponibili in diverse forme e misure, nelle classiche tonalità del bianco e dell'avorio ma anche nei colori più originali, trasparenti o in cartone ondulado. Dai portaconfetti ai formati per cerimonie e regali esclusivi.

Per custodire con ricercata eleganza il ricordo di momenti indimenticabili.

Le scatole **Ezzelino**® sono pensate per accompagnare un'occasione importante o semplicemente per rendere distintivo un regalo, valorizzandolo. Originale ed attuale, la linea propone un vasto assortimento di forme e misure, con un'ampia gamma di fantasie e tinte unite.

Scatole in cartoncino teso o ondulado, o trasparenti, per festeggiare ricorrenze o per circondarsi di soluzioni belle e funzionali nell'ambiente domestico, lavorativo o in negozio.

La trasparenza come espressione di eleganza, esaltata dalla ricercatezza ed originalità delle forme.

Le scatole della linea Trasparente, parte importante della tradizione produttiva di Scotton, rispondono al requisito di versatilità: una serie completa di forme e misure, di tipologie e per impieghi diversi, possono soddisfare innumerevoli esigenze di confezionamento, valorizzando il prodotto all'interno.

Le scatole per confezioni natalizie fanno parte della lunga tradizione cartotecnica Scotton.

Valorizzano e rendono unici i prodotti regalo del periodo più magico dell'anno.

Scatole, cesti e cofanetti in diverse varianti colore e fantasie, realizzate in cartone accoppiato per ospitare panettoni con bottiglia, esaltando eleganti momenti di festa.

Una linea di scatole dal gusto esclusivo, per custodire i prodotti pregiati della terra come il vino, l'olio, la grappa ed i liquori.

Soluzioni di grande ricercatezza e qualità, frutto della costante ricerca d'innovazione Scotton, sono adatte a diverse tipologie di bottiglie e vengono realizzate in cartone teso e ondulado. Disponibili in diverse varianti colore e forme, con la possibilità di personalizzazione.

PER BOMBONIERE



Favour boxes.

With its exquisiteness, the **Florentina**® line accentuates the importance of those special occasions such as weddings, births, baptisms and graduations. Favour boxes available in different shapes and sizes, in the classical tones of white and ivory, but also in more original colours, in transparent material or corrugated cardboard. From candy boxes to formats designed for ceremonies and exclusive gifts. To cherish the memories of unforgettable moments with refined elegance.

PER REGALI



Packaging boxes.

The **Ezzelino**® boxes are designed to match an important occasion or to simply make the gift more precious and distinctive. Original and modern, the line proposes a vast assortment of shapes and sizes, with a wide range of fancy or plain colours. Flat or corrugated cardboard boxes, or in transparent material, to celebrate anniversaries or to surround yourself with beautiful and functional solutions in environments ranging from domestic to working or shop.

TRASPARENTI



Clear boxes.

See-through, as an expression of elegance, emphasised by refined and original shapes.

The boxes of the Trasparente Line are an important facet of Scotton's productive tradition, responding to the need for versatility: a complete series of shapes and sizes, various typologies for different uses, able to satisfy innumerable high-class packaging needs, enhancing the packaged product.

PER IL NATALE



Christmas boxes.

Boxes for Christmas presentations are part of a long-standing Scotton packaging tradition.

They enrich the gifts for this most magical period of the year, making the presents really unique.

Boxes, in different colour variations and designs, made in coupled cardboard to present Panettone Christmas cakes coupled with bottles of bubbly, emphasising the elegance of the festivities.

PER BOTTIGLIE



Boxes for bottles.

A line of exclusively tasteful boxes, to display those precious gifts given us by the earth, such as wine, oil, grappa and liqueurs.

Extremely refined solutions of great quality, fruit of Scotton's constant quest for innovation, these are suitable for different types of bottles and are made in flat and corrugated cardboard. Available in various colours and shapes, with the personalising option, thanks to hot-foil or typographical printing.

Le Scatole per Pasticceria Scotton interpretano la dolcezza con linee sinuose ed armoniche.

Dolci, torte, cioccolatini, biscotti e pasticcini vengono racchiusi in confezioni dalle lavorazioni pregiate e dai colori esclusivi, che preludono al piacere del palato. Possibilità di personalizzazione su richiesta.

PER PASTICCERIA



Pastry boxes.

With their graceful and harmonic lines, Scotton Pastry boxes interpret the sweetness they store.

Sweets, cakes, chocolates, biscuits and pastries are enclosed in richly designed and exclusively coloured packages that hint at the pleasures of the palate. Customising can be done on request.

La versatilità rappresenta il filo conduttore della linea Onda: nel tradizionale color avana o in qualsiasi tinta dell'arcobaleno, il cartoncino onda diventa un materiale complice di numerosi utilizzi, che vanno dalla produzione industriale di scatole, confezioni regalo e altri articoli, al cartonaggio, agli addobbi per vetrine, scenografie e minuziosi decori per abbellire e personalizzare confezioni regalo, rendendole così uniche ed inimitabili.

CARTONCINO ONDA



ONDA Cardboard.

Versatility represents the underlying theme of the "Onda" line: in traditional light brown or in any colour of the rainbow, the "onda" cardboard becomes a material partner with numerous uses, ranging from the industrial production of boxes, gift packaging and other articles, through to paper board wrappings, shop window dressings, set designs and detailed decors to embellish and personalise gift packages, making them unique and inimitable.

Tutto A Posto® soddisfa il desiderio di ordine ed eleganza.

Un connubio che si esprime nello stile contemporaneo e nella robustezza dei materiali. Ideali per i problemi di spazio, le scatole **Tutto A Posto®**, disponibili anche in grandi dimensioni, si possono impiegare con funzione di guardaroba, di archivio per documenti, o per confezionare un regalo importante. In cartone ondulato, completamente riciclabile e stampato con vernice ad acqua. Ogni scatola viene venduta smontata e può essere montata rapidamente senza l'uso di collanti o rivetti.

PER ARMADIO



Boxes for wardrobes.

Tutto A Posto® satisfies one's desire for order and elegance. A combination that is expressed in a contemporary style and in the sturdiness of materials.

Ideal for solving space problems, the **Tutto A Posto®** boxes, available in larger sizes as well, can be used as wardrobes, document filing, or to make up an important gift. In completely recyclable corrugated cardboard, they are printed with water paints. Each box is sold in knocked-down form and can be swiftly assembled without the use of adhesives or rivets.

L'esperienza, l'abilità e la capacità produttiva Scotton permettono all'azienda di soddisfare qualsiasi esigenza di misura e di seguire le specifiche richieste del cliente. Di qui la possibilità di realizzare soluzioni fuori catalogo e per settori merceologici diversi.

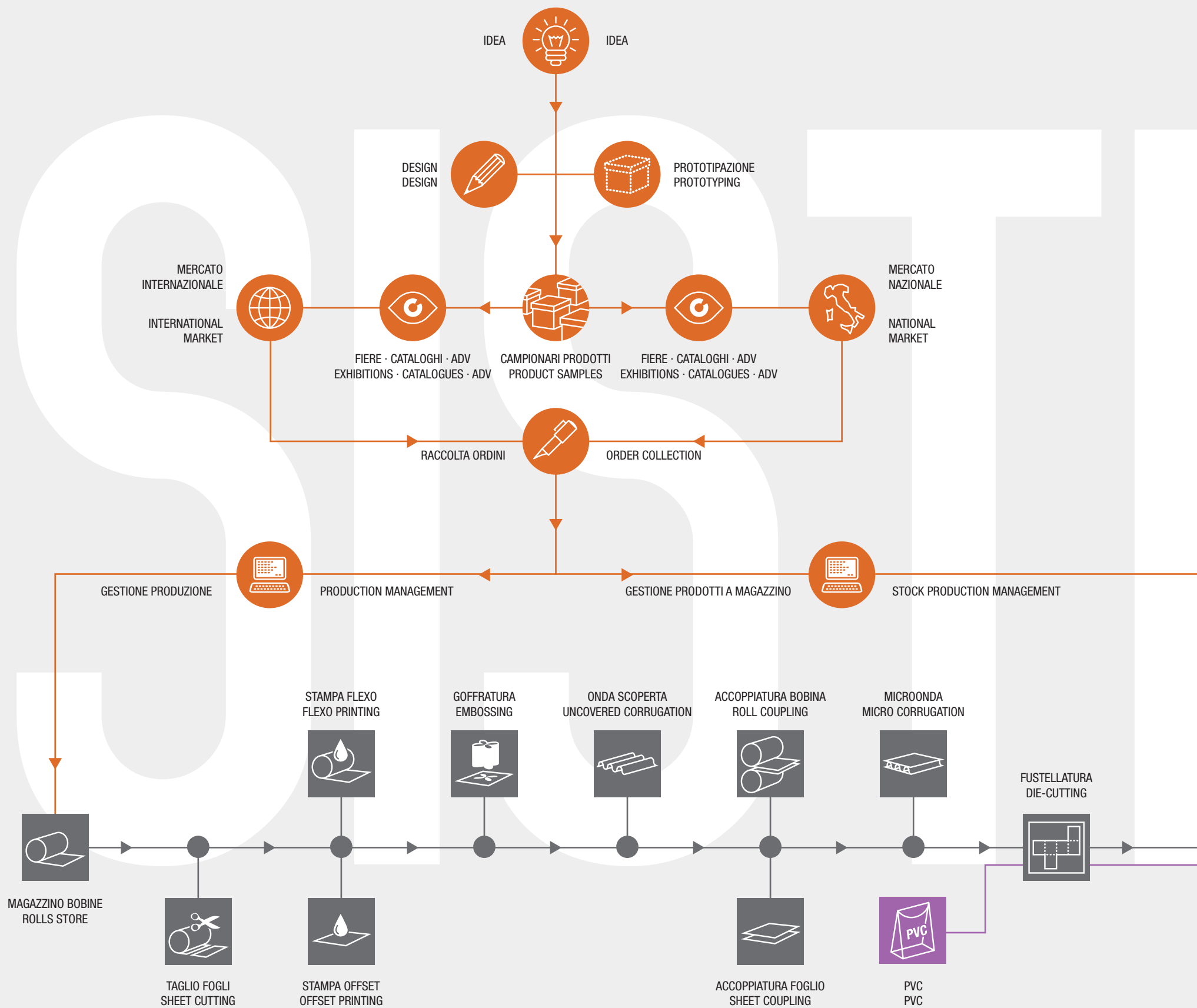
I materiali contemplano il cartone teso o ondulato e il trasparente, mentre la stampa può essere a caldo, a rilievo, flexografica, offset, con verniciatura, plastificata, in diversi formati.

PERSONALIZZATE



Customised boxes.

Scotton's experience, know-how and productive capacity allow the company to satisfy all sizing needs and to match specific client demands. This makes it possible to offer out-of-catalogue solutions to different commodity sectors. The materials available are flat or corrugated cardboard and transparent material, while hot-foil, relief, flexographic or offset printing with varnishing or plastic coating in any format can be supplied.



IL SISTEMA.

La struttura produttiva Scotton contempla tutte le fasi di lavorazione della materia prima. Partendo dal disegno, passando per l'industrializzazione, fino al confezionamento, tutti i passaggi condividono un denominatore comune: l'eccellenza qualitativa.

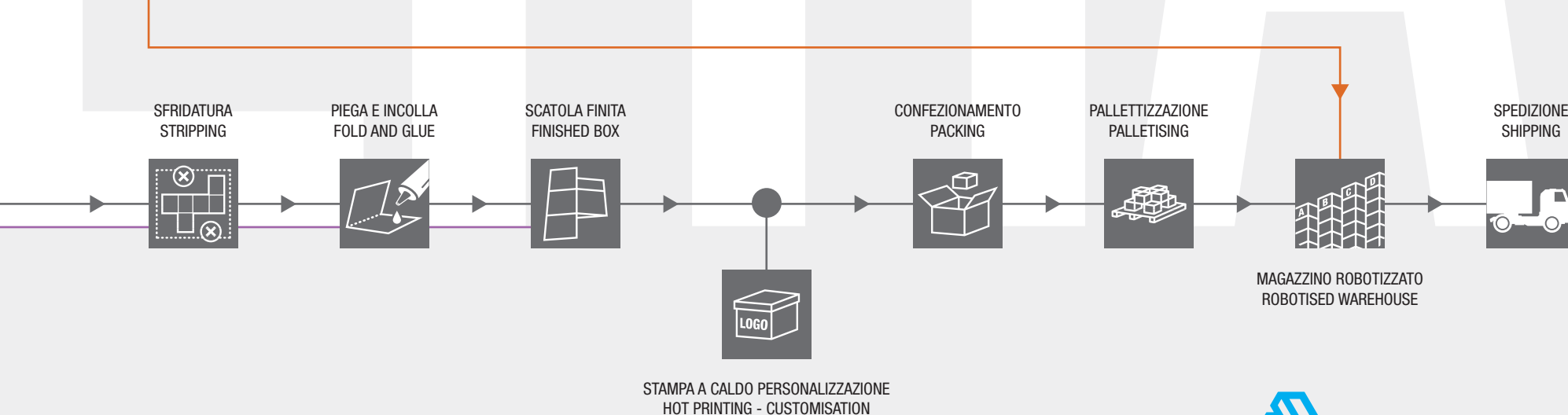
A servizio infatti della capacità tecnica e dell'esperienza di Scotton, le risorse tecnologiche d'avanguardia, ad elevata automazione, garantiscono controllo e precisione in ogni momento della produzione.

In presenza di una nuova idea di scatola, il processo di sviluppo del prodotto ha inizio con il momento creativo: forme, texture, colori e supporti materici si mescolano in numerosi campioni prova, fino a definire il modello da industrializzare. E' la scatola tecnicamente ed esteticamente perfetta ad entrare così in produzione, nella quantità definita in base alle previsioni di vendita e alla necessità di garantire una pronta consegna, iniziando un processo che proclama il cartone, nelle sue diverse possibili evoluzioni, protagonista assoluto.

Il cartone nella versione desiderata - accoppiata, stampata, ondulata o naturale - o il trasparente prendono poi forma attraverso le meticolose lavorazioni di fustellatura, sfridatura, piegatura ed incollatura. Dopo le eventuali personalizzazioni e le fasi di immagazzinaggio, le scatole sono pronte per il loro viaggio, per raggiungere le migliaia di destinazioni nel mondo.

The Method. Scotton's productive structure encompasses all raw material processing stages. Beginning with the styling, through industrialisation and packaging, all stages share the common denominator of qualitative excellence. In fact, at the service of Scotton's technical know-how and experience, the state of the art, highly automated technological resources guarantee control and precision during each production stage.

After a new idea for a box has been conceived, the product development process begins with the creative stage: shapes, textures, colours and materic supports get mixed in numerous test samples, until the model to be industrialised is defined. The result is a technically and aesthetically perfect box that gets put into production, in the quantities defined according to sales forecasts and to the need for prompt deliveries to be guaranteed, thus starting a process that proclaims cardboard, in all its different and possible evolutions, as the absolute protagonist. Cardboard in the desired version - coupled, printed, corrugated or flat - or the clear material, then take shape through meticulous processes involving die-cutting, stripping, folding and glueing. After possible customisation and the storage stages, the boxes are ready for their journey, to reach thousands of destinations throughout the world.





LA NUOVA SEDE.

Il legame con le origini e l'attaccamento al territorio della famiglia Scotton contraddistinguono da sempre l'attività aziendale, che trova proprio nel suo carattere familiare la spinta propulsiva al successo internazionale.

Cardini di un percorso imprenditoriale in costante espansione, nel segno della coerenza e della continuità. Da questi capisaldi è scaturita la scelta, naturale, di fondare la nuova sede, inaugurata nel 2011, nella suggestiva cornice delle colline trevigiane, alle pendici del Monte Grappa.

Emblema di un'architettura innovativa, l'intervento di 22.000 metri quadrati, con le sue forme eleganti e leggere, si inserisce in maniera armoniosa nel verde del promontorio pedemontano. Una struttura imponente ma discreta, che ha superato i limiti faticosi di un territorio sottoposto a tutela paesaggistica e dalle forti problematiche geomorfologiche. Da virtuosismi tecnici ed architettonici ha preso forma un progetto fuori dagli schemi tradizionali, di grande cifra stilistica e valenza funzionale.

Materiali strutturali convivono con soluzioni materiche di forte impatto decorativo, come il legno, il vetro ed il cocciopesto, regalando all'intero complesso un abito architettonico contemporaneo, fedele interprete dell'avanguardia produttiva Scotton. Il magazzino robotizzato di 23 metri di altezza e capace di contenere fino a 11.400 pallet, il fabbricato produttivo su due livelli, gli uffici e lo show room, compongono oggi il nuovo quartier generale dell'azienda, che ha soddisfatto l'esigenza di dotarsi di spazi produttivi, di stoccaggio e commerciali riuniti, funzionali all'impegno in Ricerca & Sviluppo e al ritmo di crescita del volume della produzione.

The Headquarters. Since time immemorial, the Scotton family's ties with its roots and affection for the territory have always distinguished the company's activity, which finds in its own family character the compelling drive towards international success. The cornerstones of a constantly expanding entrepreneurial path, respecting coherence and continuity. From these pivot points has stemmed the natural choice to found the new premises, inaugurated in 2011, in the striking scenario of the Treviso hills, on the slopes of Monte Grappa.

An emblem of innovative architecture are these 22,000 square metre premises, with elegant, light lines, harmoniously blending with the greenery of the foothill promontory. An imposing and yet discreet structure, which has overcome the taxing limitations of a territory subjected to landscaping protection and demanding geomorphological issues. From technical and architectural virtuosities, a design reaching beyond traditional schemes took shape, with an impressively stylish figure and functional valence.

Structural materials cohabit with materic solutions of outstandingly decorative impact, such as wood, glass and "cocciopesto" plastering, bestowing a very contemporary architectural cladding on the entire complex, a faithful interpreter of Scotton's productive foresight. The 23-metre high, robotised warehouse can store up to 11,400 pallets. The production building, structured over two levels, offices and showroom, makes up today's company headquarters, satisfying the need for unified productive, storage and commercial spaces, functional to Research & Development commitments and to the growing tempos of volume and production.





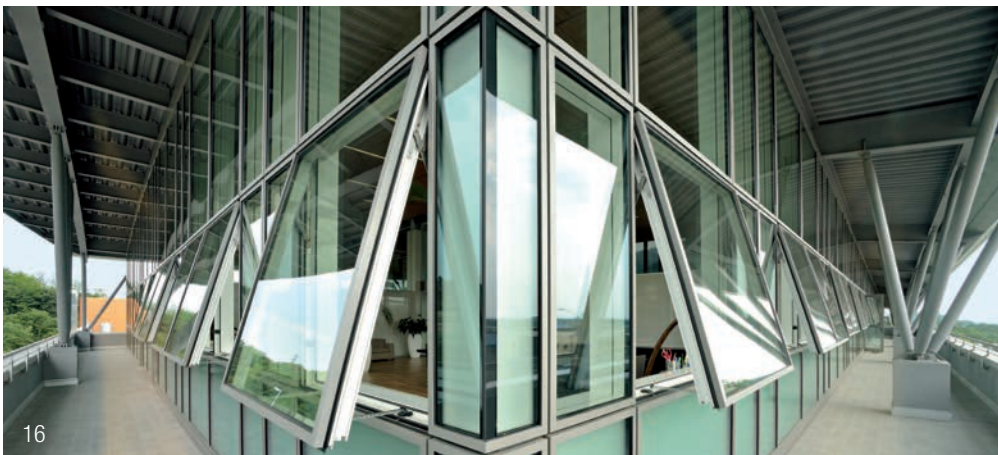




L'INGRESSO.

Maestoso ed elegante, l'ingresso alla sede Scotton evoca nelle sue forme la materia prima utilizzata dall'azienda: le due pensiline dalla geometria asimmetrica richiamano le linee di un foglio di carta piegato, regalando contemporaneamente all'entrata della struttura un ricercato effetto dinamico.

THE ENTRANCE. *Majestic and elegant, the shape of the Scotton headquarters' entrance evokes the raw material at the core of the firm's activities: the asymmetrical geometry of the two distinctive shelter wings recalls the lines of a folded piece of paper, simultaneously bestowing a refined dynamic effect on the entrance to the premises.*







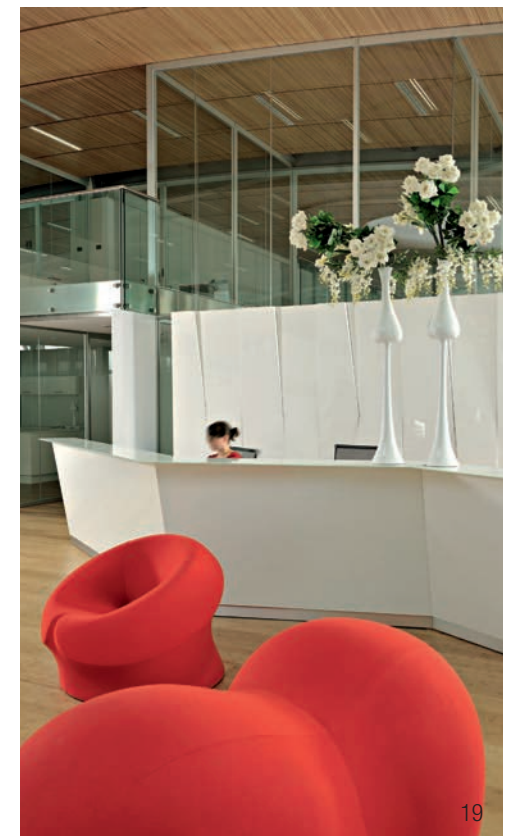
LA RECEPTION.





Spazi aperti, luminosi ed elementi di design circondano l'area dedicata al ricevimento degli ospiti ed al contatto telefonico con clienti e fornitori, rivelando lo spirito architettonico contemporaneo dell'intera struttura. Nella pulizia delle linee e nella sobrietà dei colori, risaltano il motivo a righe verticali e la scultura bronzea con scatola in mano dal titolo "con la carta si fanno acrobazie", che valorizzano il setto di sostegno delle scale, entrambi realizzati dall'artista Paolo Giaretta.

THE RECEPTION. *Open and luminous spaces, and well as design elements, surround the area dedicated to receiving guests and to telephonic contact with clients and suppliers, revealing the contemporary architectural spirit of the entire structure. With their clean lines and sober colours, the vertical striped motif and bronze sculpture dominate: the sculpted figure holds a box entitled "we do acrobatics with paper", all enhancing the staircase support, both created by artist Paolo Giaretta.*







Gli uffici si snodano all'interno della zona direzionale che occupa una superficie di 3.000 metri quadrati, sopra il livello di copertura del fabbricato produttivo. La posizione, insieme ai materiali utilizzati, come il vetro, l'alluminio, l'acciaio ed il legno di bambù esalta la luminosità e l'ampiezza degli spazi creando ambienti di lavoro confortevoli e luminosi.

THE OFFICES. *The offices wind through the management area which extends over 3,000 square metres, above the ceiling level of the productive premises. The position, and the materials used, such as glass, aluminium, steel and bamboo wood, enhance the luminosity and spaciousness of the area, creating comfortable and bright work areas.*



GLI UFFICI.



Luogo ideale d'incontro, la sala riunioni condensa tutti gli elementi architettonici caratterizzanti l'intera struttura: controsoffitti in listelli di legno di faggio, parquet in bambù e ampie vetrate definiscono i tratti di questo spazio di lavoro inserito in una cornice paesaggistica suggestiva.

THE MEETING ROOM. *Ideal place for holding meetings, all the architectural elements characterising the entire structure are concentrated in the corporate hall: false ceilings in beech-wood strips, bamboo parquet flooring and large windows define the boundaries of this work space placed in the framework of a striking landscape.*



LA SALA RIUNIONI.





IL REPARTO CREATIVO.



L'importanza della Ricerca & Sviluppo di nuovi prodotti si proietta in uno spazio appositamente dedicato al momento creativo. Grandi pareti in vetro ed elementi strutturali leggeri assecondano il contatto visivo con il paesaggio esterno, delimitando contemporaneamente un ambiente funzionale al lavoro di ideazione e sperimentazione.

THE CREATIVE DEPARTMENT. *The importance of Research and Development for new products is set in a space specifically dedicated to the creative stage of the products.*

Wide glass walls and light structural elements favour visual contact with the outside landscape, simultaneously delimiting a functional work environment conducive to devising and experimentation.



LO SHOWROOM.





Espressione dell'offerta Scotton, lo showroom mette in mostra l'ampio assortimento di scatole in cartone e trasparenti. Un tripudio di forme, colori, finiture e formati svela ordinatamente la gamma di possibilità produttive e le infinite varianti.

THE SHOWROOM. *Expression of the Scotton offer, the showroom displays the wide assortment of cardboard and clear boxes. A veritable blaze of shapes, colours, finishes and formats methodically reveals the range of productive possibilities and their infinite variations.*







La carta e il cartone, materie prime principali, entrano quotidianamente nel ciclo produttivo per realizzare centinaia di migliaia di scatole. Un ampio deposito ospita le numerose bobine e i bancali di fogli, pronti a soddisfare immediatamente le esigenze di produzione, iniziando dal taglio o direttamente dalla stampa.

THE RAW MATERIAL WAREHOUSE. Paper and cardboard, the principal raw materials, enter the production cycle each day to become hundreds of thousands of boxes. An extensive warehouse stores the numerous reels and pallets of sheets, ready to satisfy production demands immediately, starting from the cutting or directly from the printing.



IL MAGAZZINO MATERIE PRIME.





LA STAMPA.





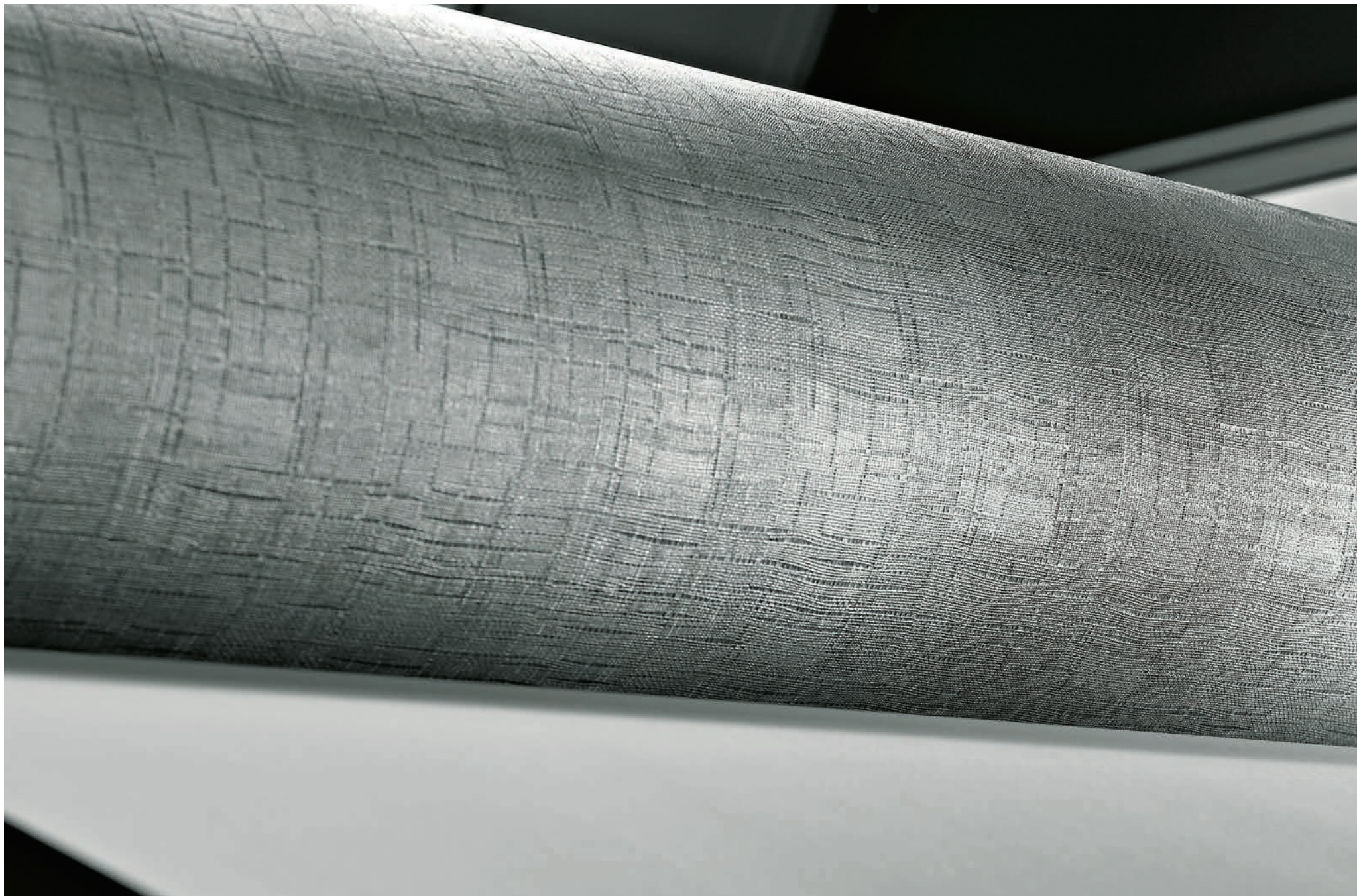
Il cartoncino si colora, di tinte unite o di grafiche sapientemente scelte dalle mille soluzioni cromatiche. E' il momento della stampa: flexografica o litografica su carta anche accoppiata e su cartone con possibilità di verniciatura, plastificazione o impressione a rilievo o a caldo.

Innovazione tecnologica, esperienza e professionalità si combinano in questa fase che richiede una rigorosa e precisa programmazione e macchinari d'avanguardia che permettono di lavorare fogli fino a grandi formati.

PRINTING DEPARTMENT. *The cardboard gets coloured, in plain shades or wisely chosen graphics, from thousands of chromatic solutions. It is the printing's turn: flexography or lithography on paper, even coupled and on cardboard with the possibility of varnishing, plastic coating or relief or hot-foil printing.*

Technological innovation, experience and professionalism all combine in this phase which requires rigorous and precise programming and state of the art machinery that allow the sheets, up to extra large formats, to be processed.





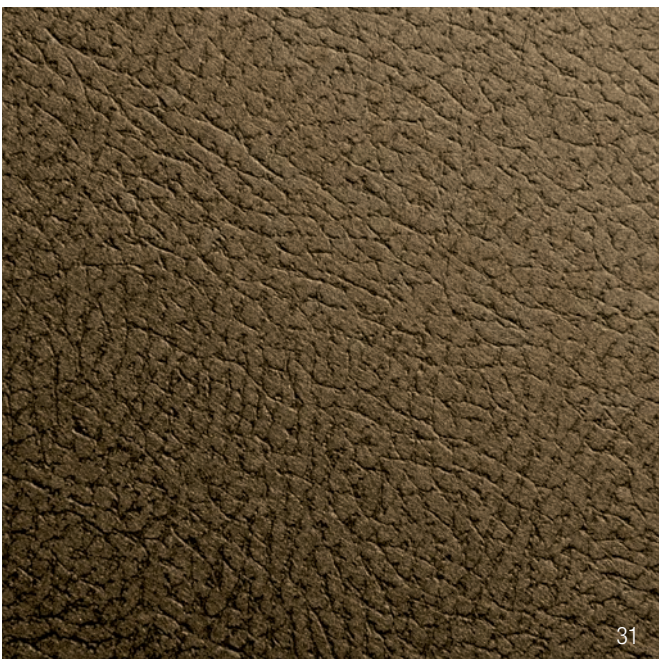
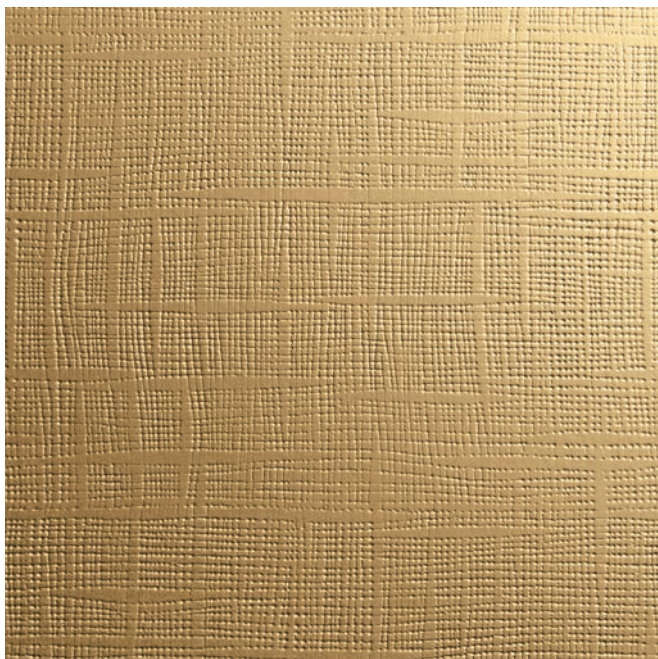
LA GOFFRATURA.

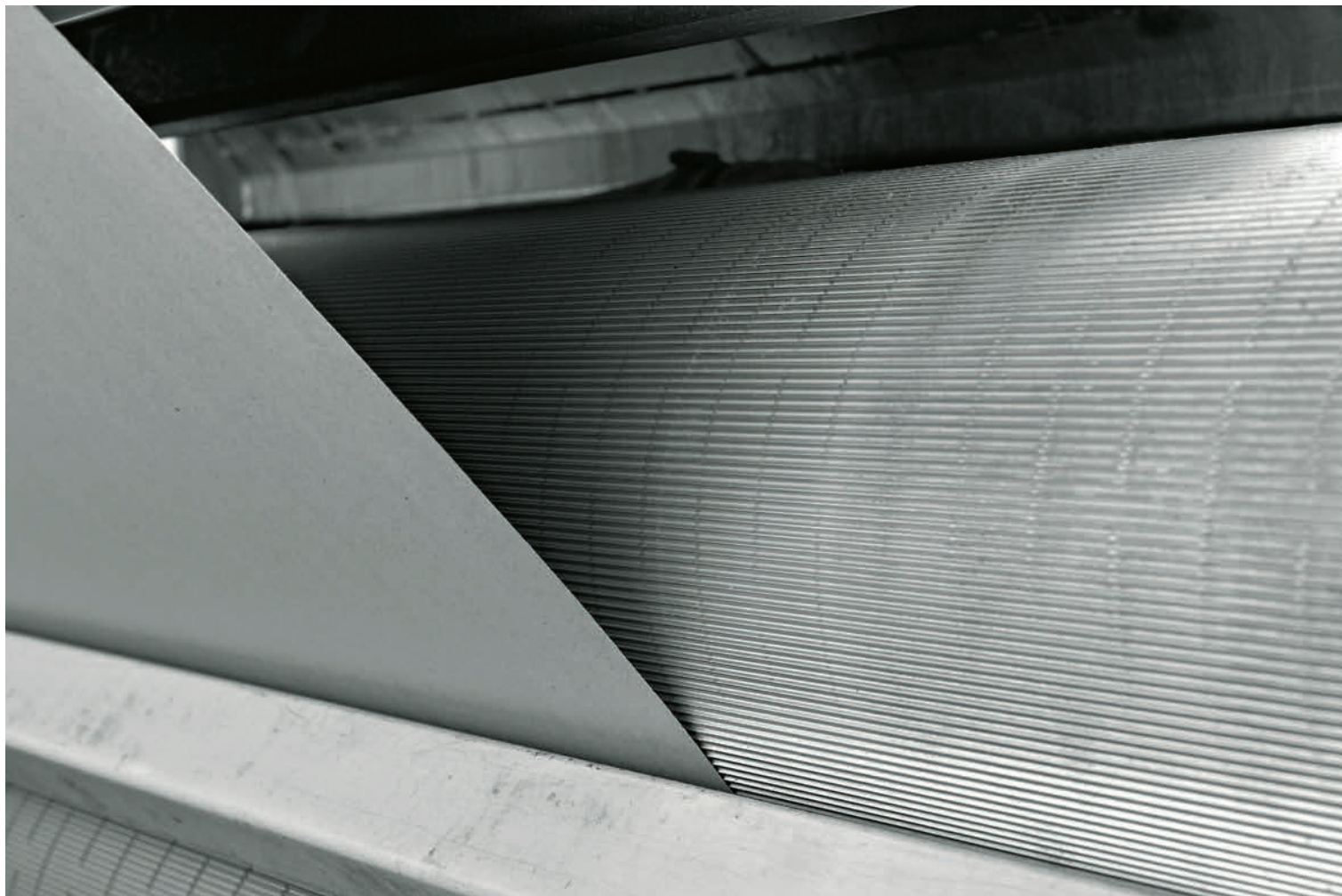
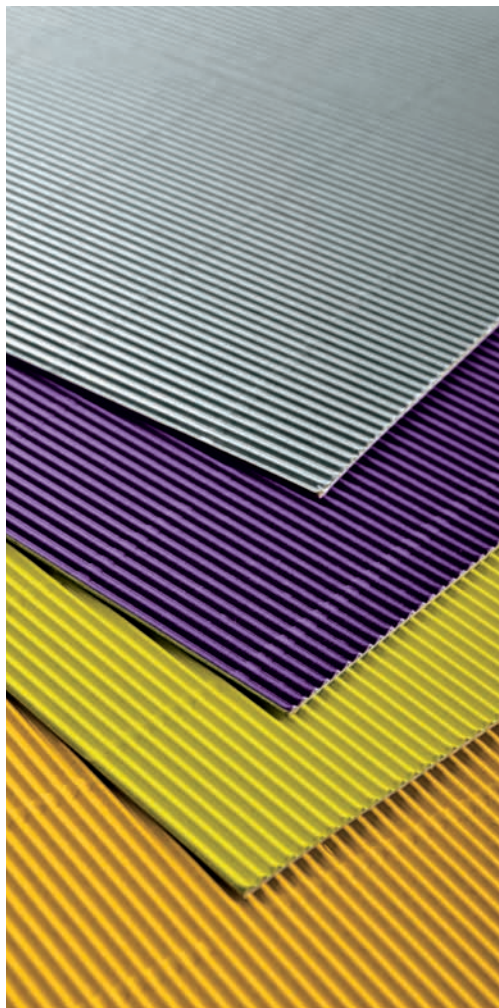




La produzione di cartoncino goffrato e stampato è l'elemento caratterizzante ed esclusivo della Scotton. Realizzato con macchinari high-tech di ultima generazione che garantiscono precisione e controllo in ogni fase della lavorazione, il particolare effetto a rilievo coniuga competenza tecnica e gusto estetico. La possibilità di proporre varie tipologie di goffatura, permette di rispondere alle esigenze di settori merceologici diversi rendendo uniche ed inimitabili le scatole.

EMBOSSING. *The production of embossed and printed cardboard is Scotton's characterising and exclusive key element. Produced with latest generation high-tech machinery guaranteeing precision and control at every stage of the processing, the distinct relief effect combines technical know-how and aesthetic taste. Being able to propose various types of embossing, ensures that demands from the most varied commodity sectors are satisfied, by providing unique and incomparable boxes.*





Il cartone ondulato, realizzato in linea continua in bobina o tagliato a foglio, arricchisce l'offerta produttiva di Scotton di numerose varianti estetiche e cromatiche. Ogni tipologia di cartone prodotto rispetta i requisiti di robustezza e praticità.

CORRUGATED CARDBOARD. *Corrugated cardboard, produced in reels on a continuous line or cut into sheets, enriches Scotton's productive offer with numerous aesthetic and chromatic variations. Every cardboard type produced complies with all the sturdiness and practicality standards.*

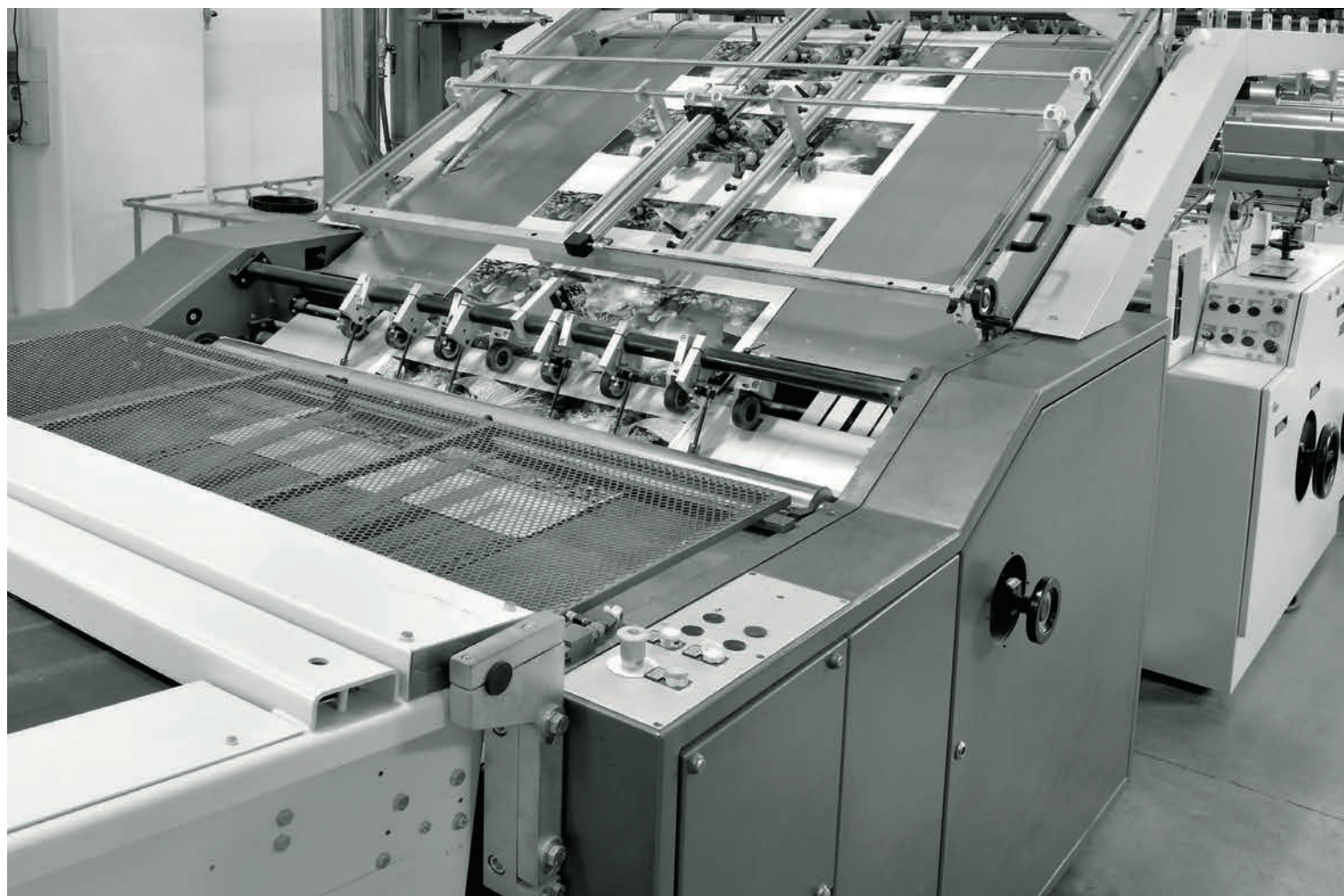


IL CARTONE ONDULATO.





L'ACCOPIATURA.



I cartoncini stampati in bobina o foglio si accoppiano al supporto ondulato, grazie ad una macchina dalla tecnologia avanzata che permette la produzione "in linea" di infinite combinazioni di grammature, spessori e colori.

COUPLING. *Cardboards printed on reel or sheet are coupled with the corrugated support by an advanced technology machine that allows the "in line" production of infinite combinations of weights, thicknesses and colours.*

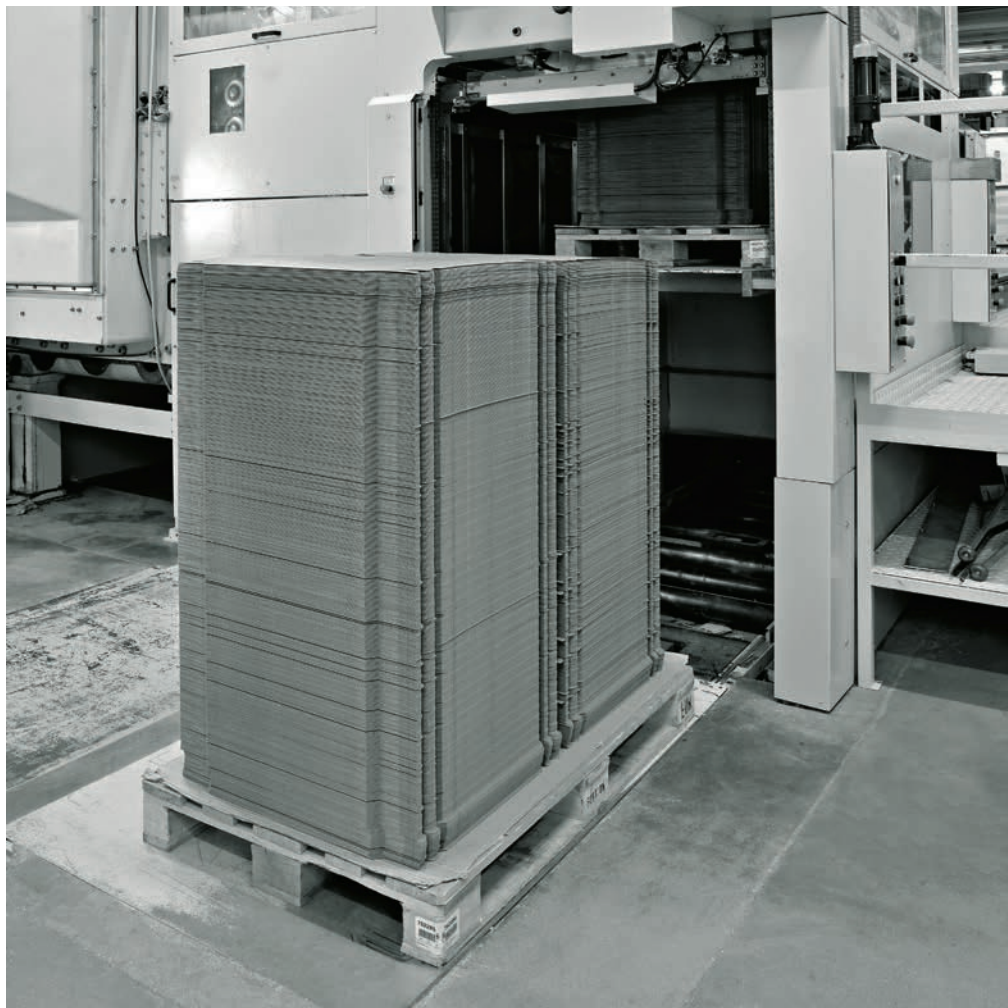


LA FUSTELLATURA.

I fogli gofrati e stampati nei vari formati, sono pronti per la fustellatura automatica o manuale: il taglio e la cordonatura nelle pieghe costituiscono la prima fase della realizzazione della scatola.

DIE-CUTTING. *The sheets embossed and printed in the various formats are prepared for automatic or manual die-cutting: cutting and creasing in the folds constitute the first stage in the boxes production.*





LA SFRIDATURA.



Terminata la fustellatura, è necessario rimuovere le parti superflue attraverso il lavoro di sfridatura, che viene eseguito dalle macchine in maniera automatica oppure richiede, nelle realizzazioni più complesse, l'intervento manuale, eseguendo nel contempo un primo controllo di qualità.

STRIPPING. *Once the die-cutting is completed, the superfluous parts have to be removed by eliminating off-cuts, which gets automatically performed by the machines or manually in more complex productions, while simultaneously carrying out a first quality control.*



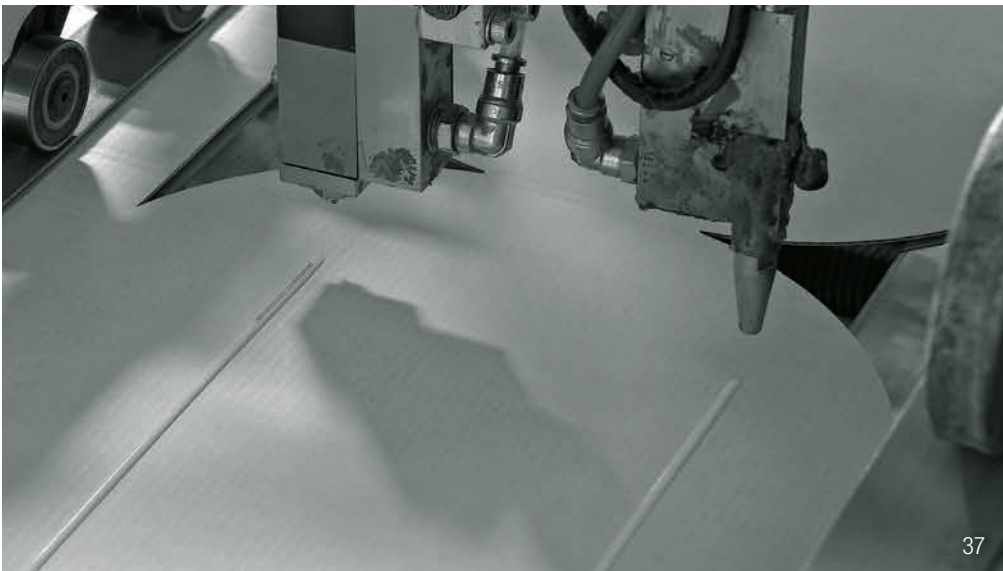
IL REPARTO PIEGA / INCOLLA.





Prima di essere confezionata, la scatola fustellata viene piegata e incollata seguendo una procedura completamente automatizzata, utilizzando macchinari che permettono di incollare fino al formato aperto di cm 160.

FOLDING-GLUEING DEPARTMENT. Before the final production stage, the die-cut box is folded and glued following a completely automated procedure, using machines that can glue up to open formats of 160 cm.



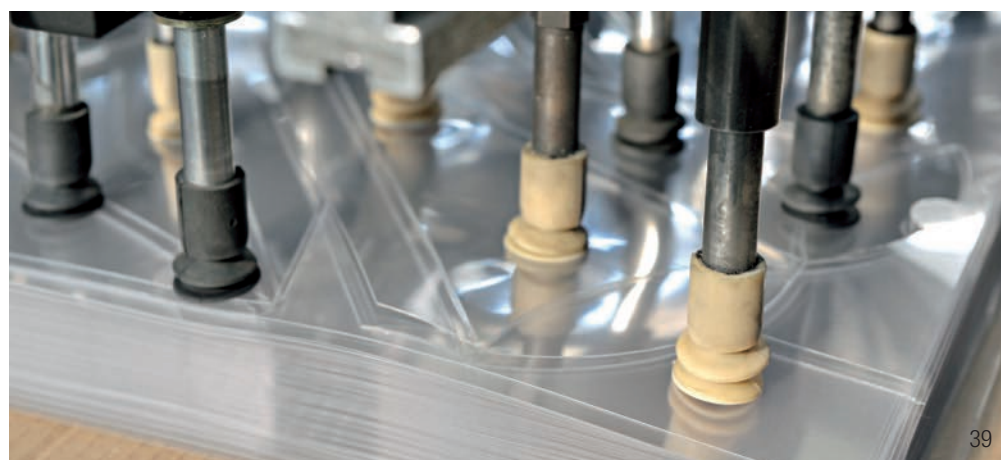
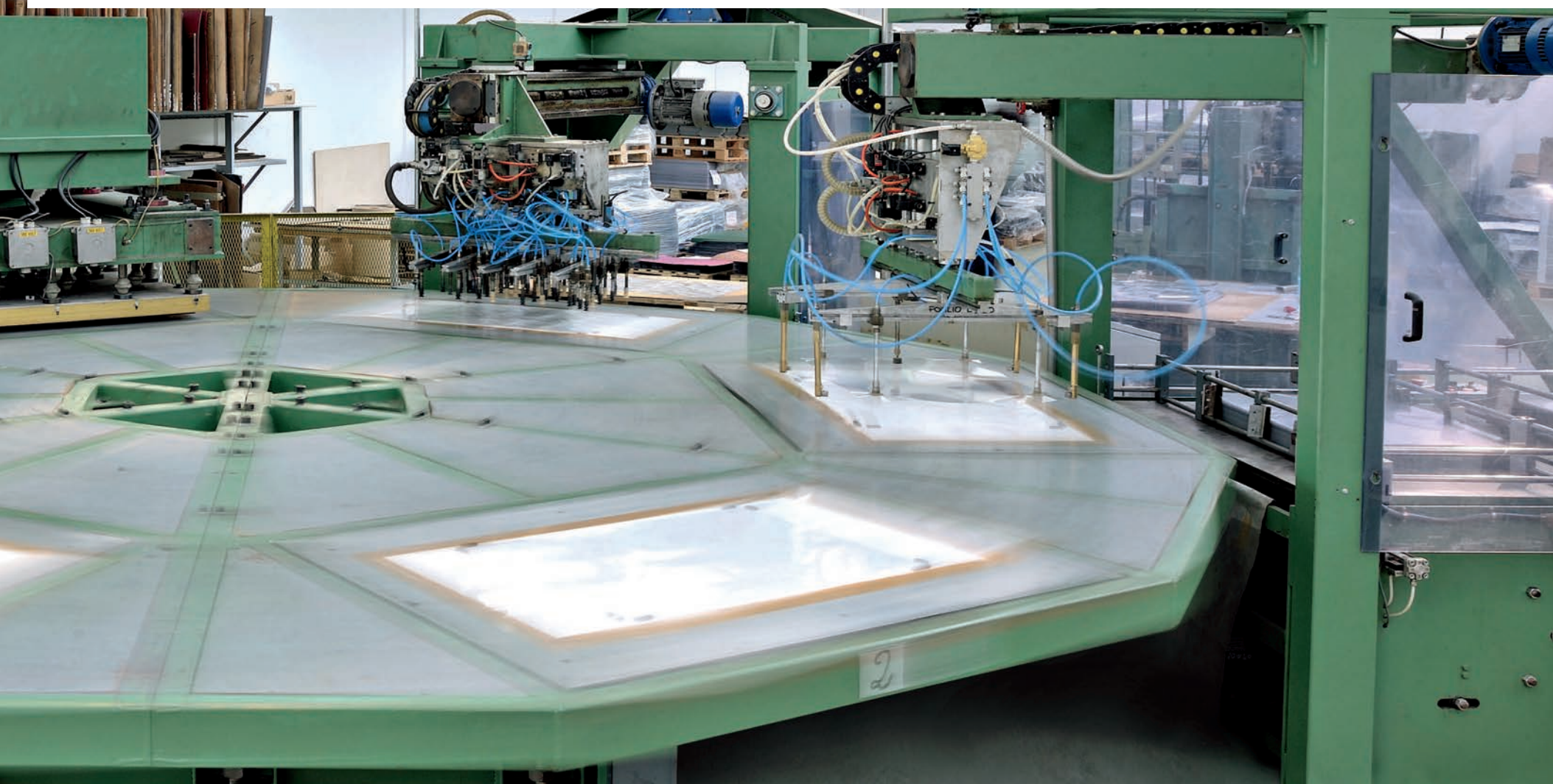
Il processo di lavorazione delle scatole trasparenti si sviluppa seguendo due tipologie di produzione: piega morbida attraverso un macchinario ad alta frequenza; piega rigida con l'utilizzo delle fustellatrici automatiche.

PROCESSING OF CLEAR ITEMS. *The clear boxes manufacturing process develops by following two processing typologies: soft folding with high frequency machinery or stiff folding by using automatic die-cutters.*





LA LAVORAZIONE DEL TRASPARENTE.



La personalizzazione consente la produzione di scatole come richieste dal cliente con la propria forma colore e logo, utilizzando la stampa offset, flexografica, o con goffrature personalizzate.

E' inoltre possibile effettuare la stampa a caldo o a secco su articoli standard pronti a magazzino, velocizzando così i tempi di evasione dell'ordine.

CUSTOMISATION. Customisation allows boxes to be produced according to client requests, with their personalised shape, colour and logo, by means of offset or flexographic printing, or with personalised embossing.

Hot-foil or dry printing on standard articles in stock can also be done, thus speeding up order processing times.



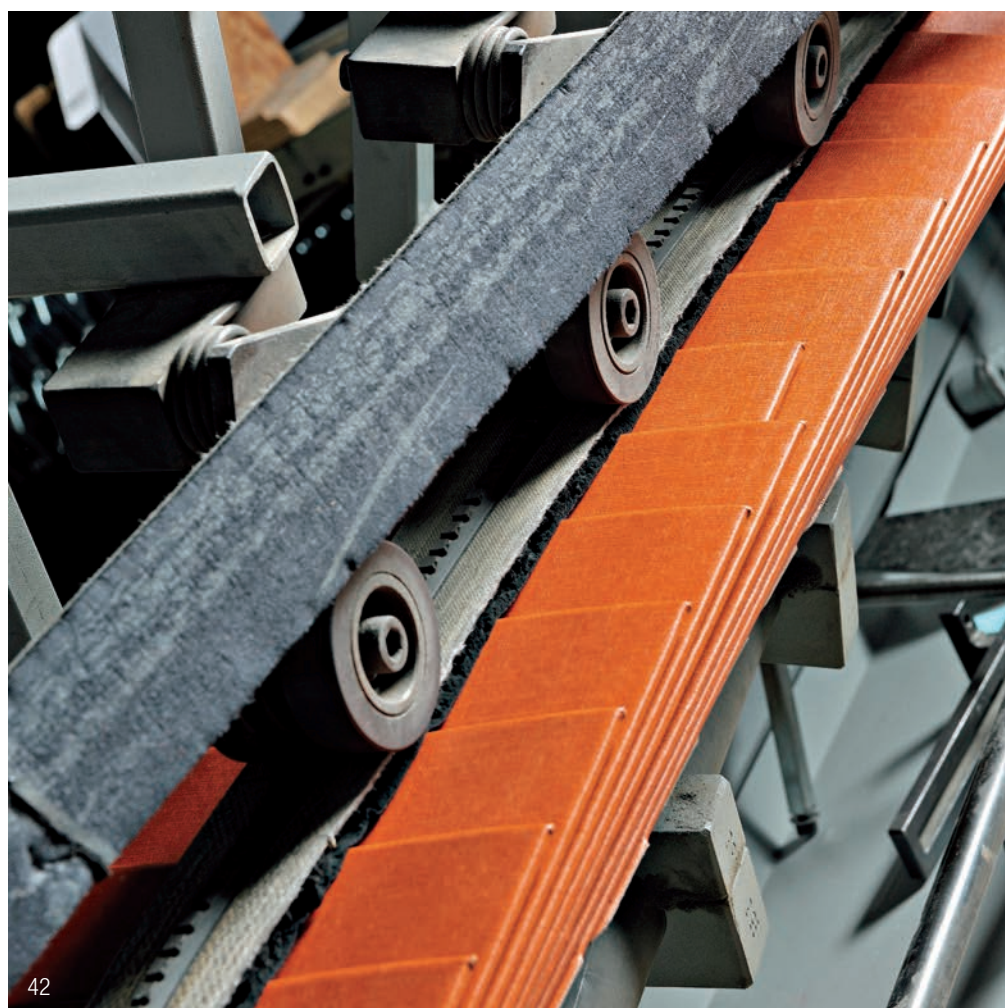


LA PERSONALIZZAZIONE.



Piegate e incollate, le scatole sono pronte ad essere imballate. Un processo che abbina il rigore degli automatismi dei macchinari all'abilità manuale e scrupolosità del personale addetto.

PACKING. *Folded and glued, the boxes are ready for packing. A process that combines the rigour of machinery automatism with the manual dexterity and scrupulousness of appointed personnel.*



L'IMBALLAGGIO.





IL ROBOT PALLETTIZZATORE.

Gli imballi chiusi e codificati passano al robot pallettizzatore che, a ritmi veloci e con precisione, compone i pallet con le quantità predefinite.

THE PALLETISING ROBOT. *The closed and coded packages are conveyed to the palletising robot that quickly and precisely makes up pallets in predefined quantities.*





IL MAGAZZINO AUTOMATIZZATO.

Ultimo passaggio prima della spedizione, lo stoccaggio del prodotto finito nel magazzino completamente automatizzato, alto 23 metri e capace di contenere fino a 11.400 pallet, consente la gestione computerizzata delle disponibilità garantendo la precisione e la celerità delle spedizioni.

Il lavoro del personale qualificato suggella la perfezione della procedura automatica attraverso il confronto della commessa preparata con l'ordine da evadere.

THE AUTOMATED WAREHOUSE. *The last stage prior to shipping - storage of the finished product in a 23-metre high, completely automated warehouse, able to store up to 11,400 pallets - allows computerised stock availability management, guaranteeing precise and speedy delivery. The work of qualified personnel seals the perfection of the automatic procedure by comparing ready work orders with the orders to be dealt with.*





LA SPEDIZIONE.

La struttura funzionale del magazzino, insieme alla sua gestione automatizzata, rappresenta la premessa di un servizio di spedizione organizzato ed efficiente.

SHIPPING. *The warehouse's functional structure, together with its automated management, represents the premise for a well organised and efficient shipping service.*





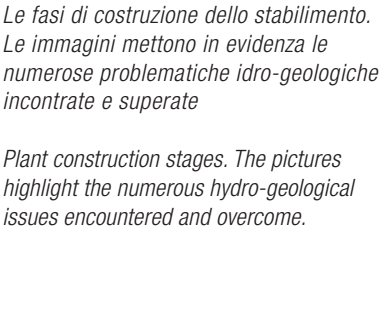
L'ECOSOSTENIBILITÀ.



Tra i cardini della crescita aziendale, lo sviluppo sostenibile si orienta anche nel rispetto e nella valorizzazione dell'ambiente. Testimone della sensibilità ambientale di Scotton, il nuovo impianto fotovoltaico mira a coprire gran parte del fabbisogno energetico da fonte rinnovabile. Una scelta ecologica coerente con l'intero progetto architettonico della nuova sede, improntato al dialogo armonioso con il paesaggio circostante.

ECO-SUSTAINABILITY. Among the cornerstones of the company growth, sustainable development also focuses on environmental protection and improvement. Witness to Scotton's environmental sensitivity, is the new photovoltaic system aimed at covering the greater part of its energy requirements from a renewable source. An ecological choice coherent with the whole architectural project of the new headquarters, characterised by its harmonious dialogue with the surrounding landscape.





*Le fasi di costruzione dello stabilimento.
Le immagini mettono in evidenza le
numeroso problematiche idro-geologiche
incontrate e superate*

*Plant construction stages. The pictures
highlight the numerous hydro-geological
issues encountered and overcome.*



copyright:
SCOTTON S.p.A.

print:
litotré · june 2011

concept and graphic design:
stefanoserafini.com

photography:
arch. maurizio parravicini · studioparravicini.com

Tutti i diritti riservati.

Non è consentita la riproduzione di nessuna parte di questo catalogo, né la riproduzione su internet od altro sistema di registrazione senza il preventivo consenso scritto di SCOTTON S.p.A.

All rights reserved.

Reproduction of any part of this catalogue and publication on the internet or on any other medium is not permitted without SCOTTON S.p.A. written permission.

head quarters project:

arch. valentino ivano sebellin - seivgroup.it

Scotton S.p.A.

Via Vallina Orticella, 1 · 31030 Borso del Grappa · Treviso · Italia · Tel. 0423.913.300 · Fax 0423.913.399
www.scotton.it · scotton@scotton.it







